



**Prot. n. 520/2023**  
**Bando nr. 10/2023**

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO DA ATTIVARE PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**

- Visto** l'art. 7, comma 6, del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- Visto** l'art. 18, comma 1, lett. b) e c) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;
- Visto** il D.Lgs 75/2017;
- Visto** il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- Visto** il D.Lgs. 33/2013;
- Considerato** che dalla verifica preliminare non sono emerse disponibilità allo svolgimento delle prestazioni richieste per inesistenza delle specifiche competenze professionali e/o per coincidenza e indifferibilità di altri impegni di lavoro per far fronte alle esigenze rappresentate dal Dipartimento di Istituto Italiano di Studi Orientali;
- Considerata** l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili all'interno dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- Vista** la delibera del Consiglio di Dipartimento di Istituto Italiano di Studi Orientali del 29.03.2023 con cui è stata approvata l'attivazione della presente procedura di valutazione comparativa;
- Vista** la copertura economico-finanziaria sul fondo derivante dal progetto "Istituto Confucio" di cui è Responsabile il Prof. Federico Masini;
- Verificata** la regolarità amministrativo-contabile della procedura da parte del Responsabile Amministrativo Delegato del Dipartimento;

**E' INDETTA**

una procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per lo svolgimento dell'attività di **Docenza di lingua cinese** a favore del Dipartimento Istituto di Studi Orientali della Sapienza – Istituto Confucio.

**Articolo 1**

**Oggetto dell'incarico**

La presente procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare soggetti disponibili a stipulare un contratto di diritto privato per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento della seguente attività: **"Docenza Lingua Cinese"** nell'ambito dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto Confucio – Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali per gli anni 2023 e 2024.

In particolare la procedura è finalizzata al conferimento di n. 6 incarichi individuali con contratto di lavoro autonomo per l'attività di "Docenza lingua Cinese" nell'ambito dei corsi organizzati dall'Istituto Confucio per gli anni 2023 e 2024 a docenti di madrelingua italiani e n. 3 incarichi individuali a docenti di madrelingua cinese.



## **Articolo 2 Corrispettivo**

Le attività oggetto dell'incarico dovranno svolgersi nelle sessioni dei corsi di Lingua Cinese attivate nel corso degli esercizi 2023 e 2024.

Il soggetto contraente verrà remunerato con un compenso di Euro 40,00 l'ora al lordo degli oneri fiscali, previdenziali e assicurativi a suo carico in base alla legge.

In caso di incarico rientrante nel campo di applicazione Iva per il percettore l'importo del compenso / corrispettivo lordo di cui sopra non prevede l'aggiunta dell'eventuale rivalsa INPS gestione separata art. 2 co. 26 e seg. Legge 335/1995, ma prevede l'aggiunta dell'IVA nella misura di legge salvo l'applicabilità dei regimi speciali.

## **Articolo 3 Modalità di esecuzione dell'attività**

L'incarico sarà espletato personalmente dal soggetto selezionato in piena autonomia senza vincoli di subordinazione e con esclusione di ogni forma di eterodirezione da parte del Committente.

## **Articolo 4 Requisiti di partecipazione**

Per la partecipazione alla procedura comparativa i candidati madrelingua italiana devono essere in possesso di:

- ▶ Laurea Specialistica magistrale e/o vecchio ordinamento in Lingua o Materie Umanistiche;
- ▶ Dottorato di Ricerca in materie orientistiche e/o TFA in Lingua e Cultura Cinese e/o esperienza didattica della lingua cinese ad adulti e/o bambini come L2 di almeno sei mesi e/o soggiorno in Cina per motivi di studio per almeno sei mesi.

Per la partecipazione alla procedura comparativa i candidati madrelingua cinese devono essere in possesso di:

- ▶ Laurea in materie umanistiche conseguita in Italia o in Cina;
- ▶ Essere madrelingua cinese;
- ▶ Esperienza didattica della lingua cinese ad adulti e/o bambini come L2 di almeno due anni e/o Dottorato di Ricerca in materie orientistiche;
- ▶ Competenze di Lingua italiana e/o inglese;

Alla presente procedura non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Alla presente procedura non possono, altresì, partecipare i dipendenti dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Gli incarichi non possono essere conferiti a:

- soggetti che si trovino in situazione, anche potenziale, di conflitto d'interesse con l'Università "La Sapienza";
- soggetti che siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del



codice penale e/o per reati per i quali è previsto l'arresto obbligatorio in flagranza ai sensi dell'art. 380 c.p.p.;

- in tutti gli altri casi previsti dalla legge.

### **Articolo 5**

#### **Criteria di selezione**

La Commissione stabilisce i criteri e le modalità di valutazione dei titoli formalizzandoli nel verbale della prima seduta di insediamento. Al termine di ogni seduta la Commissione giudicatrice rende pubblici i risultati ottenuti dai singoli candidati.

Il punteggio riservato ai titoli è fino a 40 punti su 100.

Il punteggio riservato al colloquio è fino a 60 punti su 100.

Il colloquio verterà sui seguenti argomenti:

- Competenza di lingua cinese;
- Conoscenza glottodidattica lingua cinese come L2;
- Conoscenza tematiche interculturali Italia-Cina.

### **Articolo 6**

#### **Modalità e termine di presentazione delle domande**

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera secondo l'allegato "Modello A" e sottoscritta in originale dal candidato, dovrà essere inviata all'indirizzo PEC **iso@pec.it** entro e non oltre il **26.04.2023** pena l'esclusione dalla procedura comparativa.

Nell'oggetto della mail dovrà essere riportato il riferimento alla procedura: **Bando nr. del ... Prot. nr. ...**

Qualora il termine di scadenza per la presentazione delle domande cada in giorno festivo, esso si intende differito al primo giorno non festivo immediatamente successivo.

Alla domanda dovranno essere allegati la dichiarazione dei titoli di studio posseduti, il curriculum e qualsiasi altra documentazione si ritenga utile.

### **Articolo 7**

#### **Commissione esaminatrice**

La Commissione di valutazione, nominata con delibera del Consiglio di Dipartimento, è formata da 3 componenti, di cui uno con funzioni di Presidente e due esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta, formula la graduatoria di merito secondo l'ordine decrescente del punteggio attribuito ai candidati.

Il Direttore approva la graduatoria di merito che sarà pubblicata sul sito web della Dipartimento e sul portale della Trasparenza di Ateneo.

### **Articolo 8**

#### **Conferimento dell'incarico**

Il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula di un contratto di collaborazione / prestazione professionale / prestazione d'opera non abituale, a seconda della tipologia di attività svolta e dell'inquadramento fiscale dichiarato dal vincitore.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.



Ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 il candidato risultato vincitore dovrà presentare al Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali:

- a) una versione del suo *curriculum vitae*, redatta in modo da garantire la conformità del medesimo a quanto prescritto dall'art. 4 del Codice in materia di protezione dei dati personali e dal D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33, al fine della pubblicazione, e contrassegnando tale *curriculum* per la destinazione "ai fini della pubblicazione";
- b) i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali;
- c) la dichiarazione per affidamento di incarico presso Sapienza Università di Roma ai sensi dell'art. 53, co. 14, del D. Lgs. 165/2001.

La presentazione della documentazione di cui alle lettere a), b) e c) è condizione per l'acquisizione di efficacia del contratto e per la liquidazione dei relativi compensi.

### **Articolo 9**

#### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del regolamento europeo n. 679/2016, i dati personali forniti dai candidati con la domanda di partecipazione sono raccolti presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali per le finalità di gestione della selezione e trattati anche presso banche date automatizzate, opportunamente predisposte in sicurezza, per le finalità di gestione del contratto.

Con la sottoscrizione dell'incarico il prestatore si impegna a garantire il riserbo sui dati e sulle informazioni acquisite a qualunque titolo, a non divulgarli a terzi se non su esplicita autorizzazione del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, e a utilizzarli esclusivamente nell'ambito delle attività oggetto del contratto.

Il presente bando di selezione sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo **dal 11.04.2023 al 26.04.2023**.

### **Articolo 10**

#### **Responsabile del Procedimento**

Responsabile del procedimento oggetto del presente bando è il dott. Michele Padolecchia –email: [michele.padolecchia@uniroma1.it](mailto:michele.padolecchia@uniroma1.it).

Roma, 11.04.2023

F.to Il Responsabile Amministrativo Delegato  
Dott.ssa Angela Gazzillo

F.to Il Direttore  
Prof. Franco D'Agostino